



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Affarijiet Barranin

2011/0365(COD)

16.5.2012

ABBOZZ TA' OPINJONI

tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin

għall-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi, bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, l-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża (COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

Rapporteur: Hélène Flautre

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Il-Kummissjoni pprezentat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill proposta għal Regolament li jistabbilixxi, bhala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, l-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża, li jinkludi dispożizzjonijiet li jappoġġjaw miżuri mehuda fi u fir-rigward ta' pajjiżi terzi.

Il-Kumitat għall-Affarijiet Barranin jenfasizza l-importanza li jiġu żgurati politiki koerenti tal-Unjoni rigward pajjiżi terzi, u għalhekk il-hteġa li jiġi stipulat b'mod ċar fir-Regolament ir-rwol ewlieni tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna f'dan ir-rigward, inkluż fi kwalunkwe azzjoni mwettqa fil-qafas tal-politika tas-sigurtà interna tal-UE.

B'mod partikolari, is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna jehteġ li jingħata rwol aktar b'saħħtu biex jiġi żgurat li l-azzjonijiet tal-ġestjoni tal-fruntieri ma jmorrux kontra l-prinċipji ewlenin tal-politika esterna tal-UE, kif stabbilit fl-Artikolu 21 TUE, u l-impenn tal-Unjoni li tfittex l-avvanz tagħhom fid-dinja.

Konsegwentement, l-opinjoni tenfasizza li l-miżuri tal-kontroll tal-fruntieri ffinanzjati mill-fond m'għandhom fl-ebda ċirkostanza jwasslu għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem u fundamentali u li għandha tiġi garantita l-protezzjoni dovuta tad-drittijiet ta' dawk li jfittxu l-asil u tar-refuġjati. Għal dan il-għan, dan l-Istrument għandu jsaħħaħ il-kapaċitajiet ta' monitoraġġ tal-Istati Membri, f'kooperazzjoni mill-qrib ma' pajjiżi terzi u s-soċjetà ċivili. Barra minn hekk, dan l-Istrument jehteġ li jindirizza l-każ ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jitolbu protezzjoni internazzjonali fil-fruntieri, f'konformità mal-acquis tal-asil u l-prinċipju ta' non-refoulement.

L-opinjoni tenfasizza r-rabta essenzjali bejn il-politika dwar il-viża u l-mobilità meta jitqies li l-viża hija strument sostanzjali għall-mobilità. Konsegwentement, jehteġ li din id-dimensjoni tissaħħaħ sabiex tapprova l-perspettivi mogħtija mill-Approċċ Globali għall-Migrazzjoni u l-Mobilità, notevolment biex tiżviluppa u tiżgura l-mobilità f'ambjent sikur.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Affarijiet Barranin jistieden lill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern, bhala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) L-objettiv tal-Unjoni li tiżgura livell għoli ta' sigurtà fi spazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (***l-Artikolu 67 (3)***) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni) għandu jinkiseb, inter

Emenda

(1) L-objettiv tal-Unjoni li tiżgura livell għoli ta' sigurtà fi spazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (***l-Artikolu 67(2)***) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni) għandu jinkiseb, inter

alia, permezz ta' miżuri komuni dwar il-qsim tal-fruntieri interni minn persuni u kontroll tal-fruntieri fil-fruntieri esterni u l-politika komuni dwar il-viża bħala parti minn sistema b'bosta saffi li *ghandha l-ghan* li tiffaċilita *l-ivvjagġar legittimu* u *l-ittrattar* tal-immigrazzjoni *illegali*.

alia, permezz ta' miżuri komuni dwar il-qsim tal-fruntieri interni minn persuni u kontroll tal-fruntieri fil-fruntieri esterni u l-politika komuni dwar il-viża bħala parti minn sistema b'bosta saffi, li *hija ġusta ma' ċittadini ta' pajjiżi terzi u timmira* li *torganizza u tiffaċilita l-migrazzjoni regolari u l-mobilità u l-prevenzjoni tal-immigrazzjoni irregolari*.

Or. en

Emenda 2
Proposta ghal regolament
Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) L-Approċċ Globali għall-Migrazzjoni u l-Mobilità, definit fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ta' Novembru 2011 u adottat mill-Kunsill f'Mejju 2012, jiddefinixxi erba' prijoritajiet operattivi: l-organizzazzjoni u l-iffaċilitar tal-migrazzjoni regolari u l-mobilità; il-prevenzjoni u t-tnaqqis tal-migrazzjoni irregolari u t-traffikar tal-bnedmin; il-promozzjoni tal-protezzjoni internazzjonali u t-tishih tad-dimensjoni esterna tal-politika dwar l-asil; u l-massimizzazzjoni tal-impatt tal-iżvilupp tal-migrazzjoni u l-mobilità. Il-Komunikazzjoni tirrakkomanda t-tishih tal-Approċċ Globali, b'mod partikolari permezz ta' integrazzjoni aktar b'saħħitha mal-politika barranija u l-kooperazzjoni għall-iżvilupp tal-Unjoni, filwaqt li tallinjaha ahjar mal-oġġettivi tal-politika interna tal-UE, notevolment l-Istrateġija Ewropa 2020, iżda wkoll il-politiki dwar l-impjiegi u l-edukazzjoni, u tqiegħed enfasi akbar fuq il-protezzjoni internazzjonali u d-dimensjoni esterna tal-politika dwar l-asil, kif ukoll fuq il-mobilità u l-politika dwar il-viża meta wiehed iqis li l-politika dwar il-viża hija strument influwenti għall-mobilità.

Or. en

Emenda 3
Proposta għal regolament
Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Is-solidarjetà fost l-Istati Membri, iċ-ċarezza dwar id-diviżjoni tal-inkarigi, ir-rispett għad-drittijiet fundamentali u l-istat tad-dritt kif ukoll enfasi qawwija fuq il-perspettiva globali u ***r-rabta inseparabbli mas-sigurtà esterna*** huma prinċipji ewlenin li jiggwidaw l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tas-Sigurtà Interna.

Emenda

(3) Is-solidarjetà fost l-Istati Membri, iċ-ċarezza dwar id-diviżjoni tal-inkarigi, ir-rispett għad-drittijiet fundamentali u l-istat tad-dritt kif ukoll enfasi qawwija fuq il-perspettiva globali u ***l-konformità shiha mal-oġettivi tal-politika barranija tal-UE kif stabbilit fl-Artikolu 21 TUE*** huma prinċipji ewlenin li jiggwidaw l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tas-Sigurtà Interna.

Or. en

Emenda 4
Proposta għal regolament
Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Dan l-istrument għandu jiġi implimentat b'rispett shiħ mad-drittijiet u l-prinċipji stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Emenda

(13) Dan l-istrument għandu jiġi implimentat b'rispett shiħ mad-drittijiet u l-prinċipji stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, ***il-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali, il-Konvenzjoni ta' Ġinevra dwar l-Istatus tar-Rifuġjati, il-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Dritt tal-Baħar, it-trattati tan-NU dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-dritt umanitarju internazzjonali.***

Or. en

Emenda 5
Proposta għal regolament
Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Biex jiġi żgurat kontroll tal-fruntieri esterni

Emenda

(14) Biex jiġi żgurat kontroll tal-fruntieri esterni

uniformi u ta' kwalità għolja u biex ***jigi ffaċilitat l-ivvjaġġar legittimu fost il-fruntieri esterni*** fil-qafas tal-istrateġija tas-sigurtà interna tal-UE, għandu jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' sistema komuni Ewropea ta' ġestjoni integrata tal-fruntieri, li tinkludi l-miżuri kollha dwar il-politika, il-leġiżlazzjoni, il-kooperazzjoni sistematika, id-distribuzzjoni tal-piż, il-persunal, it-tagħmir u t-teknoloġija meħudin f'livelli differenti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, li jaġixxu f'kooperazzjoni mal-Aġenzija Frontex, ma' terzi pajjiżi u, fejn meħtieġ, ma' atturi ohra, bl-użu, inter alia, tal-mudell ta' sigurtà tal-fruntieri tal-erba' livelli u l-analiżi tar-riskju integrat tal-Unjoni Ewropea.

uniformi u ta' kwalità għolja u biex ***jigu organizzati u ffaċilitati l-migrazzjoni regolari u l-mobilità*** fil-qafas tal-istrateġija tas-sigurtà interna tal-UE, għandu jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' sistema komuni Ewropea ta' ġestjoni integrata tal-fruntieri, li tinkludi l-miżuri kollha dwar il-politika, il-leġiżlazzjoni, il-kooperazzjoni sistematika, id-distribuzzjoni tal-piż, il-persunal, it-tagħmir u t-teknoloġija meħudin f'livelli differenti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, li jaġixxu f'kooperazzjoni mal-Aġenzija Frontex, ma' terzi pajjiżi u, fejn meħtieġ, ma' atturi ohra, bl-użu, inter alia, tal-mudell ta' sigurtà tal-fruntieri tal-erba' livelli u l-analiżi tar-riskju integrat tal-Unjoni Ewropea.

Or. en

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Għandu jinkludi l-appoġġ għall-miżuri nazzjonali u l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri fil-qasam tal-politika dwar il-viża u attivitajiet ohra ta' qabel il-fruntieri li jsiru qabel il-kontrolli tal-fruntieri esterni. Il-ġestjoni effiċjenti ta' attivitajiet organizzati mis-servizzi tal-Istati Membri f'pajjiżi terzi hija fl-interess tal-politika komuni dwar il-viża bħala parti minn sistema b'bosta livelli li għandha l-għan li tiffaċilita ***l-ivvjaġġar legittimu u tittratta*** l-immigrazzjoni irregolari fl-Unjoni Ewropea, u tikkostitwixxi parti integrali mis-sistema komuni Ewropea ta' ġestjoni integrata tal-fruntieri.

Emenda

(16) Għandu jinkludi l-appoġġ għall-miżuri nazzjonali u l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri fil-qasam tal-politika dwar il-viża u attivitajiet ohra ta' qabel il-fruntieri li jsiru qabel il-kontrolli tal-fruntieri esterni, ***b'mod partikolari dawk li jorganizzaw u jiffaċilitaw il-migrazzjoni regolari u l-mobilità***. Il-ġestjoni effiċjenti ta' attivitajiet organizzati mis-servizzi tal-Istati Membri f'pajjiżi terzi hija fl-interess tal-politika komuni dwar il-viża bħala parti minn sistema b'bosta livelli li għandha l-għan li ***torganizza u tiffaċilita l-migrazzjoni regolari u l-mobilità u tipprevjeni*** l-immigrazzjoni irregolari fl-Unjoni Ewropea, u tikkostitwixxi parti integrali mis-sistema komuni Ewropea ta' ġestjoni integrata tal-fruntieri.

Or. en

Emenda 7
Proposta għal regolament
Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) Sabiex tiġi indirizzata pressjoni migratorja mhux prevista u **theddid** għas-sigurtà tal-fruntieri għandu jkun possibbli li tiġi provduta assistenza ta' emerġenza f'konformità mal-qafas stabbilit fir-Regolament ... 2012/UE li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond għall-Migrazzjoni u l-Ażil u dwar l-istrument għal appoġġ finanzjarju għall-kooperazzjoni tal-pulizija, il-prevenzjoni tal-kriminalità u għieda kontra l-kriminalità, u l-ġestjoni tal-kriżi.

Emenda

(19) Sabiex tiġi indirizzata pressjoni migratorja mhux prevista u **riskji** għas-sigurtà tal-fruntieri għandu jkun possibbli li tiġi provduta assistenza ta' emerġenza f'konformità mal-qafas stabbilit fir-Regolament ... 2012/UE li jistabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond għall-Migrazzjoni u l-Ażil u dwar l-istrument għal appoġġ finanzjarju għall-kooperazzjoni tal-pulizija, il-prevenzjoni tal-kriminalità u għieda kontra l-kriminalità, u l-ġestjoni tal-kriżi.

Or. en

Emenda 8
Proposta għal regolament
Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Barra minn hekk, fl-interess tas-solidarjetà msahħa fiż-żona Schengen b'mod sħiħ, meta jiġu identifikati nuqqasijiet jew **theddid** possibbli, b'mod partikolari wara evalwazzjoni ta' Schengen, l-Istat Membru kkonċernat għandu jsegwihom b'mod adegwat bl-użu tar-riżorsi taht il-programmi tiegħu skont il-prijorità, fejn applikabbli, fejn jikkomplimenta l-azzjonijiet ta' emerġenza.

Emenda

(20) Barra minn hekk, fl-interess tas-solidarjetà msahħa fiż-żona Schengen b'mod sħiħ, meta jiġu identifikati nuqqasijiet jew **riskji** possibbli, b'mod partikolari wara evalwazzjoni ta' Schengen, l-Istat Membru kkonċernat għandu jsegwihom b'mod adegwat bl-użu tar-riżorsi taht il-programmi tiegħu skont il-prijorità, fejn applikabbli, fejn jikkomplimenta l-azzjonijiet ta' emerġenza.

Or. en

Emenda 9
Proposta għal regolament
Premessa 24

(24) Bl-istess mod, l-ambitu tal-azzjonijiet u l-limitu għar-rizorsi li jibqgħu għad-dispożizzjoni tal-UE ("azzjonijiet tal-Unjoni") għandhom jiżdiedu biex tissaħħaħ il-kapaċità tal-UE li twettaq f'sena baġitarja partikolari bosta attivitajiet fuq il-ġestjoni tal-fruntieri esterni u tal-politika komuni dwar il-viża fl-interess tal-Unjoni kollha, meta u sakemm jinholqu l-ħtiġijiet. Azzjonijiet tal-Unjoni bħal dawn jinkludu studji u proġetti pilota biex titkompla l-politika u l-applikazzjoni tagħha, miżuri jew arrangamenti fil-pajjiżi terzi li **jindirizzaw il-pressjonijiet migratorji** minn dawk il-pajjiżi fl-interess tal-ġestjoni ottimali tal-flussi migratorji fl-UE u organizzazzjoni effiċjenti tal-inkarigi relatati fil- fruntieri esterni u l-konsulati.

(24) Bl-istess mod, l-ambitu tal-azzjonijiet u l-limitu għar-rizorsi li jibqgħu għad-dispożizzjoni tal-UE ("azzjonijiet tal-Unjoni") għandhom jiżdiedu biex tissaħħaħ il-kapaċità tal-UE li twettaq f'sena baġitarja partikolari bosta attivitajiet fuq il-ġestjoni tal-fruntieri esterni u tal-politika komuni dwar il-viża fl-interess tal-Unjoni kollha, meta u sakemm jinholqu l-ħtiġijiet. Azzjonijiet tal-Unjoni bħal dawn jinkludu studji u proġetti pilota biex titkompla l-politika u l-applikazzjoni tagħha, miżuri jew arrangamenti fil-pajjiżi terzi li **jorganizzaw u jiffaċilitaw il-migrazzjoni regolari u l-mobilità** minn dawk il-pajjiżi fl-interess tal-ġestjoni ottimali tal-flussi migratorji fl-UE u organizzazzjoni effiċjenti tal-inkarigi relatati fil-fruntieri esterni u l-konsulati.

Or. en

Emenda 10
Proposta għal regolament
Premessa 25

(25) Miżuri f'pajjiżi terzi u fir-rigward tagħhom appoġġjati permezz ta' dan l-Istrument għandhom jittiehdu f' sinerġija u koerenza ma' azzjonijiet oħra barra l-UE appoġġjati permezz ta' strumenti ta' assistenza esterna tal-Unjoni, kemm ġeografiċi u tematiċi. B'mod partikolari, fl-implimentazzjoni ta' dawn l-azzjonijiet għandha titfittex koerenza sħiħa mal-prinċipji u l-oġġettivi ġenerali tal-azzjoni esterna u l-politika barranija tal-Unjoni relatata mal-pajjiż jew ir-reġjun ikkonċernati. **M'għandhomx ikunu intiżi sabiex jappoġġjaw azzjonijiet direttament orjentati lejn l-iżvilupp u għandhom jikkomplimentaw, fejn xieraq, l-assistenza finanzjarja provduta permezz ta' strumenti tal-ghajnuna esterna.** Se tiġi żgurata wkoll il-koerenza mal-politika umanitarja tal-

(25) Miżuri f'pajjiżi terzi u fir-rigward tagħhom appoġġjati permezz ta' dan l-Istrument għandhom **jikkonformaw ma' normi u standards mill-inqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, inkluż meta l-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi ssehh fit-territorju ta' dawk il-pajjiżi. Dawk il-miżuri għandhom** jittiehdu f' sinerġija u koerenza ma' azzjonijiet oħra barra l-UE appoġġjati permezz ta' strumenti ta' assistenza esterna tal-Unjoni, kemm ġeografiċi u tematiċi. B'mod partikolari, fl-implimentazzjoni ta' dawn l-azzjonijiet għandha titfittex koerenza sħiħa mal-prinċipji u l-oġġettivi ġenerali tal-azzjoni esterna u l-politika barranija tal-Unjoni relatata mal-pajjiż jew ir-reġjun ikkonċernati u **jkun jeħtieġ il-qbil tad-dipartimenti rilevanti tas-Servizz Ewropew**

Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-assistenza ta' emergenza.

ghall-Azzjoni Esterna. Se tiġi żgurata wkoll il-koerenza mal-politika umanitarja tal-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-assistenza ta' emergenza.

Or. en

Emenda 11
Proposta għal regolament
Artikolu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) 'riskju' tfisser fattur li jaffettwa jew li hu mistenni li jaffettwa l-kwalità tal-kontroll fil-fruntieri esterni, il-qsim bla xkiel tal-fruntieri esterni kif ukoll l-aċċess effettiv għat-territorju tal-Istati Membri għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li jehtieġu protezzjoni internazzjonali.

Or. en

Emenda 12
Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-oġġettiv generali tal-Istrument għandu jkun li jikkontribwixxi biex jiżgura **livell għoli ta' sigurtà** fl-Unjoni Ewropea.

1. L-oġġettiv generali tal-Istrument għandu jkun li jikkontribwixxi biex jiżgura **kontroll tal-fruntieri esterni uniformi u ta' kwalità għolja filwaqt li jorganizza u jiffaċilita migrazzjoni regolari u mobilità f'ambjent sigur** fl-Unjoni Ewropea, **filwaqt li jiżgura li jinżamm l-impenn tal-Unjoni għal-libertajiet fundamentali u d-drittijiet tal-bniedem.**

Or. en

Emenda 13
Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fi hdan l-objettiv ġenerali stabbilit fl-ewwel paragrafu, l-Istrument għandu jikkontribwixxi - skont il-prijoritajiet definiti fl-Istrateġġi, programmi valutazzjonijiet ***tat-theddid u*** tar-riskju relevanti tal-UE - għal dawn l-objettivi speċifiċi:

Emenda

2. Fi hdan l-objettiv ġenerali stabbilit fl-ewwel paragrafu, l-Istrument għandu jikkontribwixxi - skont il-prijoritajiet definiti fl-Istrateġġi, programmi ***u*** valutazzjonijiet tar-riskju relevanti tal-UE – għal dawn l-objettivi speċifiċi:

Or. en

Emenda 14

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-appoġġ għal politika komuni dwar il-viża ***għall-iffaċilitar tal-ivjaġġar legittimu***, l-iżgurar tat-trattament ugwali ta' ċittadini minn pajjiżi terzi u ***l-indirizzar*** tal-migrazzjoni irregolari

Emenda

(a) l-appoġġ għal politika komuni dwar il-viża ***għall-organizzazzjoni u l-iffaċilitar tal-migrazzjoni regolari u l-mobilità, il-provvista ta' servizz ta' kwalità għolja lill-applikanti għall-viżi***, l-iżgurar tat-trattament ugwali ta' ċittadini minn pajjiżi terzi u ***l-prevenzjoni*** tal-migrazzjoni irregolari

Or. en

Emenda 15

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-kisba ta' dan l-objettiv għandha titkejjel fuq indikaturi bħal, fost oħrajn, in-numru ta' postijiet konsulari mgħammra, sikuri u/jew ***imtejjba*** biex jiżguraw l-ipproċessar effiċjenti ta' applikazzjonijiet dwar il-viżi u ***jipprovd*** ***kwali***tà ta' ***servizz għall-applikanti għall-viżi***

Emenda

Il-kisba ta' dan l-objettiv għandha titkejjel fuq indikaturi bħal, fost oħrajn, in-numru ta' postijiet konsulari mgħammra, sikuri u/jew ***imtejjba*** biex jiżguraw l-ipproċessar effiċjenti ta' applikazzjonijiet dwar il-viżi u ***n-numru ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jiksbu viżi relatat man-numru ta' applikanti***.

Or. en

Emenda 16
Proposta ghal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt b – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) l-appoġġ ta' ġestjoni għall-fruntieri, biex jiġi żgurat, minn naħa waħda, livell għoli ta' **protezzjoni** tal-fruntieri esterni u, min-naħa l-oħra, il-qsim bla xkiel tal-fruntieri esterni skont l-acquis ta' Schengen

(b) l-appoġġ ta' ġestjoni għall-fruntieri, biex jiġi żgurat, minn naħa waħda, livell għoli ta' **kontroll** tal-fruntieri esterni u, min-naħa l-oħra, il-qsim bla xkiel tal-fruntieri esterni skont l-acquis ta' Schengen

Or. en

Emenda 17
Proposta ghal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt b – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-kisba ta' dan l-objettiv *għandha titkejjel* fuq indikaturi bħal, fost oħrajn, ***l-iżvilupp ta' tagħmir għall-kontroll tal-fruntieri u l-qbid*** ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi irregolari fil-fruntieri esterni fil-korrispondenza mar-riskju tat-taqsima rilevanti tal-fruntiera esterna.

L-ilhiq ta' dan l-objettiv *għandu jitkejjel* fuq indikaturi bħal, fost oħrajn, ***il-qbid*** ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi irregolari fil-fruntieri esterni fil-korrispondenza mar-riskju tat-taqsima rilevanti tal-fruntiera esterna ***u n-numru ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaqsmu regolarment l-istess taqsima tal-fruntiera esterna.***

Or. en

Emenda 18
Proposta ghal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) l-appoġġ għall-implimentazzjoni tal-acquis tal-asil fil-fruntieri esterni sabiex jiġi żgurat aċċess effettiv għat-territorju tal-Istati Membri u għall-proċedura ta' registrazzjoni għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li jehtieġu protezzjoni internazzjonali, skont il-prinċipju

ta' non-refoulement

L-ilhiq ta' dan l-objettiv għandu jitkejjel fuq indikaturi bħal, inter alia, in-numru ta' applikazzjonijiet għal protezzjoni internazzjonali fil-fruntieri esterni, in-numru ta' dahliet fit-territorju tal-Istati Membri u n-numru ta' registrazzjonijiet fil-fruntieri esterni.

Or. en

Emenda 19
Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-istabbiliment b'mod gradwali ta' sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni, inkluż ir-rinfurzar ta' kooperazzjoni bejn l-aġenziji bejn awtoritajiet tal-migrazzjoni u tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri fil-fruntieri esterni u l-miżuri fit-territorju u l-miżuri neċessarji ta' akkumpanjament relatati mas-sigurtà tad-dokumenti u l-ġestjoni tal-identità;

Emenda

(b) l-istabbiliment b'mod gradwali ta' sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni, inkluż ir-rinfurzar ta' kooperazzjoni bejn l-aġenziji bejn awtoritajiet tal-migrazzjoni, **tal-asil** u tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri fil-fruntieri esterni u l-miżuri fit-territorju u l-miżuri neċessarji ta' akkumpanjament relatati mas-sigurtà tad-dokumenti u l-ġestjoni tal-identità;

Or. en

Emenda 20
Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) il-promozzjoni tal-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politika komuni dwar il-viżi u permessi oħra ta' residenza għal permanenza qasira, inkluża l-kooperazzjoni konsulari;

Emenda

(c) (c) il-promozzjoni tal-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politika komuni dwar il-viżi u permessi oħra ta' residenza għal permanenza qasira, inkluża l-kooperazzjoni konsulari **u l-kopertura konsulari, bl-użu shiħ tat-titjib prattiku u l-flessibilità pprovduti mill-Kodiċi tal-UE dwar il-Viżi;**

Emenda 21
Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) it-twaqqif u t-tmexxija ta' sistemi tal-IT, l-infrastruttura ta' komunikazzjoni tagħhom u tagħmir **li jappoġġja l-ġestjoni tal-flussi migratorji bejn il-fruntieri** esterni tal-Unjoni;

Emenda

(d) it-twaqqif u t-tmexxija ta' sistemi tal-IT, l-infrastruttura ta' komunikazzjoni tagħhom u tagħmir **li jappoġġja l-kontroll tal-qsim fil-fruntieri** esterni tal-Unjoni **u jirrispetta b'mod shih il-leġiżlazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta personali**;

Emenda 22
Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) l-izgurar tal-applikazzjoni effiċjenti u uniformi tal-acquis tal-UE dwar il-fruntieri u l-viża, inkluż il-funzjonament tal-mekkanizmu tal-evalwazzjoni u l-monitoraġġ ta' Schengen;

Emenda

(e) l-izgurar tal-applikazzjoni effiċjenti u uniformi tal-acquis tal-UE dwar il-fruntieri, **l-asil** u l-viża, inkluż il-funzjonament tal-mekkanizmu tal-evalwazzjoni u l-monitoraġġ ta' Schengen;

Emenda 23
Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) it-tishiĥ tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri li joperaw f'pajjiżi terzi fir-rigward tal-flussi ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fit-territorju tal-Istati Membri, kif ukoll il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi f'dan ir-rigward.

Emenda

(f) it-tishiĥ tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri li joperaw f'pajjiżi terzi fir-rigward tal-flussi ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fit-territorju tal-Istati Membri, kif ukoll il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi f'dan ir-rigward, **f'konformità shiha**

*mal-prinċipji tal-politika barranija tal-Unjoni
u suġġett għall-qbil tas-Servizz Ewropew
għall-Azzjoni Esterna.*

Or. en

Emenda 24
Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-infrastrutturi, il-bini u s-sistemi tal-qsim tal-fruntieri meħtieġa f'punti tal-qsim tal-fruntieri u għas-sorveljanza bejn punti tal-qsim tal-fruntieri *u l-indirizzar effettiv ta' qsim illegali tal-fruntieri esterni;*

Emenda

(a) l-infrastrutturi, il-bini u s-sistemi tal-qsim tal-fruntieri meħtieġa f'punti tal-qsim tal-fruntieri u għas-sorveljanza bejn punti tal-qsim tal-fruntieri;

Or. en

Emenda 25
Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) it-tagħmir operattiv, *il-mezzi tat-trasport* u s-sistemi ta' komunikazzjoni meħtieġa għall-kontroll effettiv tal-fruntieri u t-tisjib ta' persuni, bħal terminali fissi għall-VIS, SIS u s-Sistema Ewropea ta' Arkivjar ta' Immaġni (FADO), *inkluż teknoloġija avvanzata;*

Emenda

(b) it-tagħmir operattiv u s-sistemi ta' komunikazzjoni meħtieġa għall-kontroll effettiv tal-fruntieri u t-tisjib ta' persuni, bħal terminali fissi għall-VIS, SIS u s-Sistema Ewropea ta' Arkivjar ta' Immaġni (FADO);

Or. en

Emenda 26
Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) l-infrastrutturi, il-bini u t-tagħmir operattiv

Emenda

(d) l-infrastrutturi, il-bini u t-tagħmir operattiv

meħtieġ għall-ipproċessar ta' applikazzjonijiet għall-viżi **u** l-kooperazzjoni konsulari;

meħtieġ għall-ipproċessar ta' applikazzjonijiet għall-viżi, l-kooperazzjoni konsulari **u** *azzjonijiet oħra mmirati biex itejbu l-kwalità tas-servizz lill-applikanti għall-viżi;*

Or. en

Emenda 27
Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) infrastrutturi u tagħmir operattiv meħtieġa għall-akkoljenza u r-reġistrazzjoni ta' dawk li jfittxu l-asil li jitolbu protezzjoni internazzjonali meta jaqsmu fruntiera esterna;

Or. en

Emenda 28
Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) studji, evalwazzjonijiet u proġetti pilota li jimmiraw li jiżguraw il-monitoraġġ effettiv tal-konformità ma' obbligi internazzjonali u Ewropej, inklużi l-obbligi tad-drittijiet tal-bniedem, f'kooperazzjoni mill-qrib mas-soċjetà ċivili.

Or. en

Emenda 29
Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Fi hdan l-oġġettivi definiti fl-Artikolu 3, dan

2. Fi hdan l-oġġettivi definiti fl-Artikolu 3,

l-istrument għandu jappoġġja azzjonijiet fir-rigward ta' u fil-pajjiżi terzi u b'mod partikolari dan li ġej:

f'konformità shiha mal-politika barranija tal-Unjoni u suġġett għall-qbil tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna, dan l-istrument għandu jappoġġja azzjonijiet fir-rigward ta' u fil-pajjiżi terzi u b'mod partikolari dan li ġej:

Or. en

Emenda 30
Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) sistemi tal-informazzjoni, għodod jew tagħmir għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni bejn Stati Membri u pajjiżi terzi;

Emenda

imhassar

Or. en

Emenda 31
Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(ca) studji, valutazzjonijiet tal-impatt, evalwazzjonijiet u proġetti pilota mmirati biex inaqqsu x-xogħol amministrattiv fil-proċeduri tal-viża u jiżviluppaw u jsahhu djalogi dwar il-faċilitazzjoni tal-viża, il-liberalizzazzjoni tal-viża u l-ivvjaġġar minghajr viża;

Emenda

Or. en

Emenda 32
Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt cb (ġdid)

(cb) studji, evalwazzjonijiet u proġetti pilota li jimmiraw li jiżguraw il-monitoraġġ effettiv tal-konformità mal-obbligi internazzjonali u Ewropej, inklużi l-obbligi tad-drittijiet tal-bniedem, f'kooperazzjoni mill-qrib ma' pajjiżi terzi u s-socjetà civili;

Or. en

Emenda 33

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) studji, avvenimenti, taħriġ, tagħmir u proġetti pilota li jimplimentaw ir-rakkomandazzjonijiet, l-istandards operattivi u l-aħjar prattiċi, **li jirriżultaw mill-kooperazzjoni** operattiva bejn l-Istati Membri **u** l-aġenziji tal-UE **f'pajjiżi** terzi.

(d) studji, avvenimenti, taħriġ, tagħmir u proġetti pilota li jimplimentaw ir-rakkomandazzjonijiet, l-istandards operattivi u **legali kif ukoll** l-aħjar prattiċi, **fi hdan il-qafas tal-kooperazzjoni** operattiva bejn l-Istati Membri, l-aġenziji tal-Unjoni **u pajjiżi** terzi.

Or. en

Emenda 34

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Sabiex jiġi allokat l-ammont indikat fl-Artikolu 6(1)(c), sal-1 ta' Ġunju 2017 il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, **fuq il-bażi tal-input u** f'konsultazzjoni **mal-Aġenzija Frontex**, rapport li, **skont l-analiżi tar-riskju** tal-Frontex, għandu jistabbilixxi l-livelli ta' **theddid** fil-fruntieri esterni għall-perjodu 2017-2020. Il-livelli ta' **theddid** se jkunu bbażati fuq il-piż fil-ġestjoni tal-fruntieri u fuq **it-theddid** li **effettwa s-sigurtà** fil-fruntieri esterni tal-Istati Membri fl-2014-2016 u dawn ser iqisu fost ohrajn it-tendenzi

Sabiex jiġi allokat l-ammont indikat fl-Artikolu 6(1)(c), sal-1 ta' Ġunju 2017 il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, f'konsultazzjoni **mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u b'kunsiderazzjoni tal-analiżi tar-riskju** tal-Frontex, rapport li għandu jistabbilixxi l-livelli ta' **riskju** fil-fruntieri esterni għall-perjodu 2017-2020. Il-livelli ta' **riskju** se jkunu bbażati fuq il-piż fil-ġestjoni tal-fruntieri u fuq **l-isfidi** li **effettwaw is-sigurtà** fil-fruntieri esterni tal-Istati Membri fl-2014-2016

futuri possibbli dwar flussi migratorji u attivitajiet illegali fil-fruntieri esterni filwaqt li jitqiesu l-iżviluppi probabbli politiċi, ekonomiċi u soċjali fil-pajjiżi terzi kkonċernati, b'mod partikolari fil-pajjiżi ġirien.

u dawn ser iqisu fost oħrajn it-tendenzi futuri possibbli dwar flussi migratorji u attivitajiet illegali fil-fruntieri esterni filwaqt li jitqiesu l-iżviluppi probabbli politiċi, ekonomiċi u soċjali fil-pajjiżi terzi kkonċernati, b'mod partikolari fil-pajjiżi ġirien.

Or. en

Emenda 35

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Ir-rapport għandu jiddetermina l-livell ta' **theddid** għal kull sezzjoni tal-fruntiera esterna billi jiġi mmultiplikat it-tul tas-sezzjoni tal-fruntiera kkonċernata mal-piż mogħti lilha kif ġej:

Emenda

Ir-rapport għandu jiddetermina l-livell ta' **riskju** għal kull sezzjoni tal-fruntiera esterna billi jiġi mmultiplikat it-tul tas-sezzjoni tal-fruntiera kkonċernata mal-piż mogħti lilha kif ġej:

Or. en

Emenda 36

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

(i) fattur 1 għal **theddid** normali

Emenda

(i) fattur 1 għal **riskju** normali

Or. en

Emenda 37

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni

(ii) fattur 3 għal **theddid** medju

Emenda

(ii) fattur 3 għal **riskju** medju

Or. en

Emenda 38

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(iii) fattur 5 għal **theddid** għoli;

(iii) fattur 5 għal **riskju** għoli;

Or. en

Emenda 39

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) fattur 1 għal **theddid** normali

(i) fattur 1 għal **riskju** normali

Or. en

Emenda 40

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ii) fattur 3 għal **theddid** medju

(ii) fattur 3 għal **riskju** medju

Or. en

Emenda 41

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt b – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(iii) fattur 5 għal **theddid** għoli.

(iii) fattur 5 għal **riskju** għoli.

Or. en

Emenda 42
Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Fuq il-bażi tar-rapport, il-Kummissjoni għandha tiddetermina liema Stati Membri se jirċievu l-ammont addizzjonali. Dawk l-Istati Membri li għandhom livell ta' **theddid** akbar meta mqabbel **mal-livell ta' theddid stabbilit** għall-kalkolu magħmula għas-sena tal-baġit 2013 taht id-Deċiżjoni 574/2007/KE ser jirċievu rizorsi addizzjonali pro rata.

Emenda

Fuq il-bażi tar-rapport, **u wara li tinforma lill-Parlament Ewropew**, il-Kummissjoni għandha tiddetermina liema Stati Membri se jirċievu l-ammont addizzjonali. Dawk l-Istati Membri li għandhom livell ta' **riskju** akbar meta mqabbel **mar-riskji identifikati** għall-kalkolu magħmula għas-sena tal-baġit 2013 taht id-Deċiżjoni 574/2007/KE ser jirċievu rizorsi addizzjonali pro rata.

Or. en

Emenda 43
Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) il-fruntieri marittimi esterni għandhom ifissru l-limitu estern tal-baħar territorjali tal-Istati Membri kif definit skont l-Artikoli 4 sa 16 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Ligi tal-Baħar. Madankollu, **f'kazijiet** fejn ikunu meħtieġa operazzjonijiet ta' medda twila fuq bażi regolari **sabiex tiġi evitata l-migrazzjoni irregolari/dhul illegali**, dan għandu jkun il-limitu estern **ta' żoni ta' theddid għoli**. Dan għandu jkun determinat billi titqies id-dejta rilevanti dwar dawn l-operazzjonijiet fl-2014-2016 kif ipprovdut mill-Istati Membri inkwistjoni.

Emenda

(b) il-fruntieri marittimi esterni għandhom ifissru l-limitu estern tal-baħar territorjali tal-Istati Membri kif definit skont l-Artikoli 4 sa 16 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Ligi tal-Baħar. Madankollu, fejn ikunu meħtieġa operazzjonijiet ta' medda twila fuq bażi regolari **fil-każ ta' riskju għoli**, dan **jista'** jkun il-limitu estern **taż-żona kontigwa kif definit skont l-Artikolu 33 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Ligi tal-Baħar**. Dan għandu jkun determinat billi titqies id-dejta rilevanti dwar dawn l-operazzjonijiet fl-2014-2016 kif ipprovdut mill-Istati Membri inkwistjoni.

Or. en

Emenda 44
Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-appoġġ u l-espansjoni tal-kapaċità eżistenti fil-livell nazzjonali **fil-ġestjoni** tal-fruntieri esterni, **filwaqt li jitqiesu inter alia teknoloġija ġdida, żviluppi u/jew standards fir-rigward tal-ġestjoni tal-flussi migratorji;**

Emenda

(b) l-appoġġ u l-espansjoni tal-kapaċità eżistenti fil-livell nazzjonali **fil-politika dwar il-viża u fil-ġestjoni** tal-fruntieri esterni;

Or. en

Emenda 45
Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) l-appoġġ għall-iżvilupp ulterjuri tal-ġestjoni tal-flussi migratorji minn servizzi konsulari u oħrajn tal-Istat Membru f'pajjiżi terzi, bil-ħsieb li **jkun iffacilitat l-ivvjaġġar legittimu lejn** u ssir prevenzjoni tal-migrazzjoni irregolari fl-Unjoni;

Emenda

(c) l-appoġġ għall-iżvilupp ulterjuri tal-ġestjoni tal-flussi migratorji minn servizzi konsulari u oħrajn tal-Istat Membru f'pajjiżi terzi **f'konformità shiha mal-politika barranija tal-Unjoni,** bil-ħsieb li **jkunu organizzati u ffacilitati l-migrazzjoni regolari u l-mobilità u** ssir prevenzjoni tal-migrazzjoni irregolari fl-Unjoni;

Or. en

Emenda 46
Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) l-iżgurar tal-applikazzjoni korretta u uniformi tal-acquis tal-Unjoni dwar il-kontroll tal-fruntieri u l-viża b'reazzjoni għan-nuqqasijiet identifikati fil-livell Ewropew, kif muri biċ-ċar fir-riżultati stabbiliti fil-qafas tal-mekkanizmu tal-evalwazzjoni ta' Schengen;

Emenda

(e) l-iżgurar tal-applikazzjoni korretta u uniformi tal-acquis tal-Unjoni dwar il-kontroll tal-fruntieri, **l-asil** u l-viża b'reazzjoni għan-nuqqasijiet identifikati fil-livell Ewropew, kif muri biċ-ċar fir-riżultati stabbiliti fil-qafas tal-mekkanizmu tal-evalwazzjoni ta' Schengen;

Emenda 47
Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) l-iżgurar tal-monitoraġġ effettiv tal-konformità mal-obbligi internazzjonali u Ewropej, inklużi l-obbligi tad-drittijiet tal-bniedem, f'kooperazzjoni mill-qrib ma' pajjiżi terzi u s-socjetà ċivili;

Or. en

Emenda 48
Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) iż-żieda tal-kapaċità biex ikunu ffaċċjati l-isfidi li ġejjin **inkluż theddid preżenti u futur u l-pressjonijiet** fil-fruntieri esterni tal-Unjoni, filwaqt li b'mod partikolari jitqies l-analizi tar-riskju tal-Frontex.

(f) iż-żieda tal-kapaċità biex ikunu ffaċċjati l-isfidi li ġejjin fil-fruntieri esterni tal-Unjoni, filwaqt li b'mod partikolari jitqies l-analizi tar-riskju tal-Frontex.

Or. en

Emenda 49
Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) konformità mal-acquis tal-Unjoni dwar il-fruntieri u l-viża;

(a) konformità mal-acquis tal-Unjoni dwar il-fruntieri, **l-asil** u l-viża;

Or. en

Emenda 50
Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jappoġġjaw il-miżuri preparatorji, ta' monitoraġġ, ta' appoġġ amministrattiv u tekniku, **ta' evalwazzjoni, ta' verifika u ta' kontroll meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-politiki appoġġjati mill-Istrument**, inkluż għall-implimentazzjoni tal-governanza ta' Schengen kif determinat mill-mekkanizmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ ta' Schengen kif stabbilit mir-Regolament (UE) Nru ... dwar l-istabbiliment ta' mekkanizmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ ta' Schengen biex tkun ivverifikata l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u l-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen;

Emenda

(a) jappoġġjaw il-miżuri preparatorji, ta' monitoraġġ, ta' appoġġ amministrattiv u tekniku **għall-iżvilupp ta' mekkanizmu ta' evalwazzjoni, meħtieġ għall-implimentazzjoni tal-politiki dwar il-fruntieri esterni, l-asil u l-viża**, inkluż għall-implimentazzjoni tal-governanza ta' Schengen kif determinat mill-mekkanizmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ ta' Schengen kif stabbilit mir-Regolament (UE) Nru ... dwar l-istabbiliment ta' mekkanizmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ ta' Schengen biex tkun ivverifikata l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u l-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen;

Or. en

Emenda 51
Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) itejbu l-għarfien u fehim tas-sitwazzjoni prevalenti fl-Istati Membri permezz ta' analizi, evalwazzjoni u monitoraġġ mill-qrib tal-politiki;

Emenda

(b) itejbu l-għarfien u fehim tas-sitwazzjoni prevalenti fl-Istati Membri **u pajjiżi terzi** permezz ta' analizi, evalwazzjoni u monitoraġġ mill-qrib tal-politiki;

Or. en

Emenda 52
Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) jappoġġjaw u jimmonitorjaw l-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni u l-oġġettivi tal-politika tal-Unjoni fl-Istati Membri, u

Emenda

(d) jappoġġjaw u jimmonitorjaw l-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni u l-oġġettivi tal-politika tal-Unjoni fl-Istati Membri, u

jevalwaw l-effikaċja u l-impatt tagħhom;

jevalwaw l-effikaċja u l-impatt tagħhom, **inkluz fuq ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem**;

Or. en

Emenda 53
Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) jappoġġjaw l-evalwazzjoni tal-politiki dwar il-fruntieri esterni, l-asil u l-viża minn organizzazzjonijiet indipendenti, notevolment permezz ta' stharrigiet kwalitattivi ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi u ta' awtoritajiet rilevanti għall-implimentazzjoni ta' dawn il-politiki;

Or. en

Emenda 54
Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 2 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) iqawwu l-kapaċità tan-netwerks Ewropej biex **jippromwovu, jappoġġjaw** u jiżviluppaw aktar il-politiki u l-oġettivi tal-Unjoni;

(g) iqawwu l-kapaċità tan-netwerks Ewropej biex **jevalwaw** u jiżviluppaw aktar il-politiki u l-oġettivi tal-Unjoni;

Or. en

Emenda 55
Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 2 – punt h

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(h) jappoġġjaw proġetti partikolarment innovattivi li jiżviluppaw metodi u/jew teknoloġiji ġodda b'potenzjal ta' trasferibbiltà lejn Stati Membri oħra, speċjalment proġetti li

(h) jappoġġjaw proġetti partikolarment innovattivi **notevolment rigward il-migrazzjoni regolari u l-mobilità**, li jiżviluppaw metodi u/jew teknoloġiji ġodda b'potenzjal ta'

għandhom l-għan li jittestjaw u jivvalidaw
proġetti ta' riċerka;

trasferibbiltà lejn Stati Membri oħra,
speċjalment proġetti li għandhom l-għan li
jittestjaw u jivvalidaw proġetti ta' riċerka;

Or. en